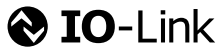


Induktiver Sensoren DéTECTEURS inductifs Inductive sensors

DW - A □ - 70 □ - C23



Abmessungen
Dimensions **32x20x8 mm**
Dimensions

Schaltabstand
Portée **7 mm**
Operating distance

Einbau
Montage **bündig
noyable
embeddable**
Mounting

Ausführung mit grossem Schaltabstand auf die meisten Metalle

Wichtigste Eigenschaften:

- Grosser Schaltabstand: 7 mm auf Stahl und Aluminium
- Extrem robust: Edelstahlgehäuse aus einem Stück, inklusive Stirnfläche
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- Anzeige des gesicherten Schaltbereichs (LED an)
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser
- Anschluss über PUR-Kabel oder Stecker S8

Appareil à longue portée sur la plupart des métaux

Caractéristiques principales:

- Portée élevée: 7 mm sur acier et aluminium
- Extrêmement robuste: boîtier acier inox en une seule pièce, face avant incluse
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- Indication de la zone de commutation sécurisée (LED allumée)
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture
- Raccordement par câble PUR ou par connecteur S8

Device with long operating distance on most metals

Main features:

- Long operating distance: 7 mm on steel and aluminium
- Extremely robust: one-piece stainless steel housing, including sensing face
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- Indication of secured operating zone (LED on)
- PNP and NPN, N.O. executions
- PUR cable and S8 connector versions

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand s_n

Hysteresis

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale s_n

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance s_n

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

Betriebsspannungsbereich U_B

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)

LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)

IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)

Umgebungstemperaturbereich T_A

Temperaturdrift von s_r

Druckfestigkeit im Bereich "P"

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Induktionsschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Gewicht (Kabel / Stecker)

Schutzart

EMV-Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Material Gehäuse und aktive Fläche

Wandstärke der aktiven Fläche

Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)

Tension de service U_B

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant résiduel

Fréquence de commutation

Retard à la disponibilité

LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)

LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)

IO-Link (version PNP, à fermeture)

Plage de température ambiante T_A

Dérive en température de s_r

Résistance à la pression, zone "P"

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Protection contre les tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids (câble / connecteur)

Protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier et de la face sensible

Épaisseur paroi de la face sensible

Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)

Supply voltage range U_B

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Leakage current

Switching frequency

Time delay before availability

LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)

LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)

IO-Link (PNP, N.O. version only)

Ambient temperature range T_A

Temperature drift of s_r

Pressure resistance in "P" area

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight (cable / connector)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing and sensing face material

Sensing face thickness

Connection cable (other lengths on request)

7 mm
≤ 15 % s_r
21 x 21 x 1 mm, FE 360
0,3 mm ($U_B = 20 \dots 30$ VDC,
 $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$)
10 ... 30 VDC
≤ 200 mA

≤ 2,0 V bei / à / at 200 mA
≤ 10 mA
≤ 0,1 mA
≤ 200 Hz

≤ 20 msec.
an / allumée / on
blinkend / clignotante / blinking
integriert / intégré / built-in

-25 ... +70 °C
≤ 10%

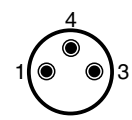
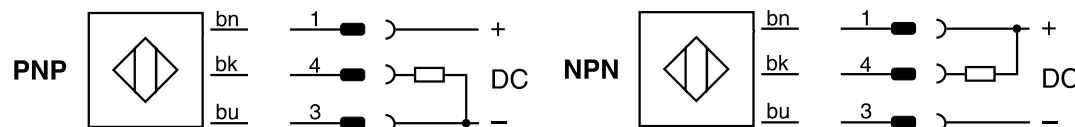
tbd
eingebaut / intégrée / built-in
eingebaut / intégrée / built-in
eingebaut / intégrée / built-in
IEC 60947-5-2 / 7.4
300 m max.

tbd
IP 68

5 kV
Level 4
Level 3
Level 3
Edelstahl / acier inox / stainless
steel (V2A / 1.4305 / AISI 303)
0,7 mm
PUR 2 m
3 x 0,14mm² / ... Ø

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

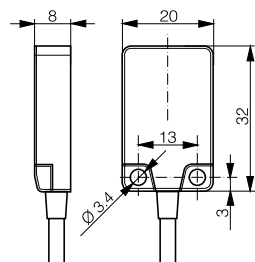
Steckerbelegung (Sicht auf Gerät) Attribution des pins (vue sur appareil) Pin assignment (view onto device)



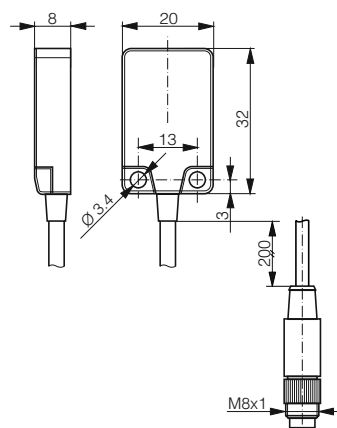
S8

Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).



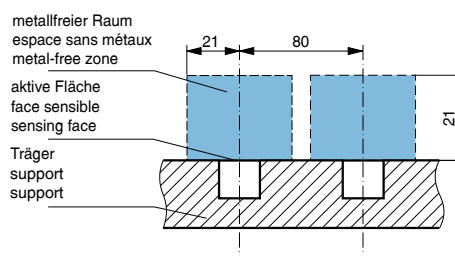
DW-AD-70#-C23



DW-AV-70#-C23-276

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:

Einbau / Montage / Installation (Fig. 1):



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

Stahl FE 360	Kupfer	Aluminium	Messing	Edelstahl 1mm / 2mm dick
Acier FE 360	cuvivre	aluminium	laiton	acier INOX épaisseur 1mm / 2mm
Steel FE 360	copper	aluminum	brass	stainless steel 1mm / 2mm thick
	1,0	1,0	1,2	0,5 / 0,9

Reduktionsfaktoren für bündigen Einbau (Fig. 1) in Träger aus* / Coefficients de réduction pour montage noyé (Fig. 1) dans support en* / Correction factors for embeddable mounting (Fig. 1) in support of*:

Stahl FE 360	Aluminium	Messing	Edelstahl
Acier FE 360	aluminium	laiton	acier INOX
Steel FE 360	aluminum	brass	stainless steel
	0,9	0,8	1,1

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 420 704	DW-AD-701-C23	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 420 705	DW-AD-703-C23	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 420 706	DW-AV-701-C23-276	NPN	Kabel-Stecker S8 / câble-connecteur S8 / cable-connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 420 707	DW-AV-703-C23-276	PNP	Kabel-Stecker S8 / câble-connecteur S8 / cable-connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their function. Terms of delivery and rights to change design reserved.